

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Konsolideeritud õigusloomega seotud dokument*

6.5.2009

EP-PE\_TC1-COD(2008)0214

**\*\*\*I**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

vastu võetud esimesel lugemisel 6. mail 2009. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/.../EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 87/372/EMÜ sagedusalade kohta, mis reserveeritakse üleeuroopalise üldkasutatava digitaalse maismaa liikuva käärgside kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses (EP-PE\_TC1-COD(2008)0214)

PE 426.168

**ET**

**ET**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

**vastu võetud esimesel lugemisel 6. mail 2009. aastal**

**eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/.../EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 87/372/EMÜ sagedusalade kohta, mis reserveeritakse üleeuroopalise üldkasutatava digitaalse maismaa liikuva kärkside kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,  
võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,  
võttes arvesse komisjoni ettepanekut,  
võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>1</sup>,  
olles konsulteerinud Regioonide Komiteega,  
toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 25. veebruari 2009. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 6. mai 2009. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu direktiivis 87/372/EMÜ<sup>1</sup>, mida täiendab nõukogu 25. juuni 1987. aasta soovitus üleeuroopalise üldkasutatava digitaalse maismaa liikuva kärgside kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses<sup>2</sup> ning nõukogu 14. detsembri 1990. aasta resolutsioon üleeuroopalise üldkasutatava digitaalse maismaa liikuva kärgside kooskõlastatud kasutuselevõtmise viimase etapi kohta ühenduses (GSM),<sup>3</sup> tunnistati ühenduse majandusarengu huvides nüüdisaegsete telekommunikatsioonivõrkude (eelkõige raadioside) pakutavate võimaluste täies ulatuses ärakasutamise vajadust. Tunnistatakse, et teise põlvkonna digitaalsele liikuvale kärgsidesüsteemile üleminek annab ainulaadse võimaluse tõeliselt üleeuroopalise mobiilside loomiseks.
- (2) Sagedusalad 890–915 MHz ja 935–960 MHz olid reserveeritud üldkasutatavatele üleeuroopalistele digitaalsetele mobiilside teenustele, mida kõikides liikmesriikides osutatakse ühise spetsifikatsiooni (tuntud kui GSM) kohaselt. Seejärel muudeti nn laiendatud sagedusala (880–890 MHz ja 925–935 MHz) GSMile kättesaadavaks ja neid sagedusalasid tuntakse kui 900 MHz sagedusala.
- (3) Pärast 1987. aastat on välja töötatud uusi digitaalraadiotehnoloogia lahendusi, mille alusel saab pakkuda innovaatilisi üleeuroopalisi teenuseid ja mida saab – tehnoloogianeutraalsemas õiguslikus kontekstis – kasutada sagedusala 900 MHz koos GSMiga. Sagedusala 900 MHz head leviomadused võimaldavad katta suurema territooriumi kui kõrgema sagedusega alad, mille tulemusel saab kaasaegsete kõne-, andmeside- ja multimeediateenuste osutamist laiendada ka hõredamalt asustatud ja maapiirkondadesse.

---

<sup>1</sup> EÜT L 196, 17.7.1987, lk 85.

<sup>2</sup> EÜT L 196, 17.7.1987, lk 81.

<sup>3</sup> EÜT C 329, 31.12.1990, lk 25.

- (4) Siseturu eesmärkide ja komisjoni 1. juuni 2005. aasta teatise "i2010 - Euroopa infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest" toetamiseks ning konkurentsi tõhustamiseks teenuste ja tehnoloogialahenduste laiema valiku pakkumise teel peaks sagedusala 900 MHz olema ligipääsetav täiendavate ühilduvate üleeuroopaliste teenuste osutamiseks muude tehnoloogialahenduste abil, mida saab rakendada samaaegselt GSMiga, säilitades samas kõikidele kasutajatele Euroopas GSMi kättesaadavuse.
- (5) Sagedusala 900 MHz tulevane kasutamine ja eriti küsimus, kui kauaks jääb GSM selle sagedusala samaaegsel tehnilisel kasutamisel viitetehnoloogiaks, on siseturu jaoks strateegilise tähtsusega küsimus. Seda tuleks uurida koos teiste ühenduse traadita juurdepääsu poliitika küsimustega tulevastes raadiospektripoliitika programmides, mis tuleb võtta vastu vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivile 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv)<sup>1</sup>. Nendes programmides sätestatakse tihedas koostöös komisjoni otsusega 2002/622/EÜ<sup>2</sup> moodustatud raadiospektripoliitika töörühmaga raadiospektri kasutamise strateegilise planeerimise poliitilised suunised ja eesmärgid.

---

<sup>1</sup> EÜT L 108, 24.4.2002, lk 33.

<sup>2</sup> EÜT L 198, 27.7.2002, lk 49.

- (6) Sagedusala 900 MHz kasutamise liberaliseerimine võib põhjustada konkurentsimoonutusi. Eriti juhul, kui konkreetsetele mobiilioperaatoritele ei ole sagedusalas 900 MHz spektrit eraldatud, võivad nad nii kulude kui tõhususe osas sattuda ebasoodsasse olukorda võrreldes operaatoritega, kes saavad osutada kolmanda põlvkonna mobiilsideteenuseid kõnealuses sagedusalas. Elektroonilisi sidevõrke käsitleva õigusliku raamistiku ja eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ (elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv))<sup>1</sup> alusel võivad liikmesriigid spektrikasutusõigusi muuta ja/või läbi vaadata ning seega on neil vajaduse korral olemas vahendid võimalike moonutuste kõrvaldamiseks.
- (7) Liikmesriigid peaksid muudetud direktiivi 87/372/EMÜ üle võtma kuue kuu jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist. Kuigi see iseenesest ei kohusta liikmesriike muutma kehtivaid kasutusõigusi ega alustama loamenetlust, peavad liikmesriigid täitma direktiivi 2002/20/EÜ nõudeid, kui sagedusala 900 MHz on selle direktiivi alusel kättesaadavaks tehtud. Seda tehes peaksid nad eelkõige kontrollima, kas käesoleva direktiivi rakendamine võiks moonutada konkurentsi asjaomastel mobiilsideturgudel. Kui nad leiavad, et see on nii, peaksid nad kaaluma, kas sagedusala 900 MHz kasutamise õiguse saanud operaatorite kasutusõiguste muutmine on objektiivselt põhjendatud ja proportsionaalne, ning vajaduse korral kõnealused kasutusõigused läbi vaatama ja selliste moonutuste vältimiseks kõnealused õigused ümber jagama. Igale otsusele toimida sel viisil peaks eelnema avalik arutelu.

---

<sup>1</sup> EÜT L 108, 24.4.2002, lk 21.

- (8) Iga käesoleva direktiivi kohaselt kättesaadavaks tehtud spekter tuleks eraldada läbipaistval viisil selliselt, et asjaomastel turgudel ei tekiks konkurentsimoonusi.
- (9) Et muud süsteemid saaksid töötada GSM-süsteemidega samas sagedusalas, tuleks muude tehnoloogialahenduste puhul 900 MHz sagedusalal rakendada tehnilisi kasutustingimusi kahjulike häirete vältimiseks.
- (10) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta otsus 676/2002/EÜ (Euroopa Ühenduse raadiospektripoliitika reguleeriva raamistiku kohta (raadiospektrit käsitlev otsus))<sup>1</sup> lubab komisjonil vastu võtta tehnilised rakendusmeetmed, et kehtestada ühtlustatud tingimused raadiospektri kättesaadavuse ja tõhusa kasutamise tagamiseks.
- (11) Vastavalt komisjoni taotlusele on Euroopa postside- ja telekommunikatsiooniaministratsioonide konverents („CEPT”) koostanud tehnilised aruanded, milles tõendatakse, et UMTS (universaalne mobiilsidesüsteem) ja GSM-süsteemid võivad samaaegselt kasutada sagedusala 900 MHz. Seepärast tuleks vastavalt raadiospektrit käsitlevas otsuses sätestatud raadiospektri kättesaadavuse ja tõhusa kasutamise jaoks ühtlustatud tingimuste vastuvõtmise menetlusele avada sagedusala 900 MHz nii UMTSi jaoks, mis ei sega GSM-süsteemide tööd, kui ka muude süsteemide jaoks niipea, kui on võimalik tõendada, et kõnealused süsteemid ei sega GSM-süsteemide tööd. Kui liikmesriik otsustab eraldada kasutusõigusi UMTS 900 spetsifikatsiooni kasutavatele süsteemidele, tagab raadiospektrit käsitleva otsuse ja direktiivi 2002/21/EÜ sätete kohaldamine, et sellised süsteemid on kaitstud teistest toimivatest süsteemidest tulenevate kahjulike häirete eest.

---

<sup>1</sup> EÜT L 108, 24.4.2002, lk 1.

- (12) Käesoleva direktiiviga hõlmatud sagedusalade kasutajatele ja naabersagedusalade praegustele kasutajatele tuleks tagada asjakohane kaitse. Lisaks tuleks võtta arvesse 960 MHz-st kõrgema sagedusega alasid kasutavaid võimalikke lennundusside süsteeme, mis aitavad saavutada EÜ kõnealuse valdkonna poliitilisi eesmärgi. Selles suhtes on CEPT andnud tehnilist nõu.
- (13) Et aidata kaasa elektroonilise side siseturu eesmärkide saavutamisele, tuleks muuta spektri haldamine paindlikumaks ja parandada spektrile juurdepääsu. Seepärast tuleks sagedusala 900 MHz avada muudele süsteemidele muude üleeuroopaliste teenuste osutamiseks niipea, kui on võimalik tõestada, et need süsteemid ei sega GSM-süsteemide tööd.
- (14) Et sagedusala 900 MHz oleks võimalik koos GSMi süsteemidega kasutusele võtta uusi digitaaltehnoogiaid, tuleks direktiivi 87/372/EMÜ muuta ning kõnealuse sagedusala reserveerimine ainult GSM-süsteemidele tuleks lõpetada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1  
Direktiivi 87/372/EÜ muudatused

Direktiivi 87/372/EMÜ muudetakse järgmiselt:

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

1. Liikmesriigid teevad sagedusalad 880–915 MHz ja 925–960 MHz (sagedusala 900 MHz) kättesaadavaks GSM- ja UMTS-süsteemidele ning muudele maapealsetele süsteemidele, millega on võimalik osutada elektroonilisi sideteenuseid vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta otsuse nr 676/2002/EÜ (Euroopa Ühenduse raadiospektripoliitika reguleeriva raamistiku kohta (raadiospektrit käsitlev otsus))\* kohaselt vastuvõetud tehnilistele rakendusmeetmetele ja mis ei häiri GSM-süsteemide tööd.



2. Käesoleva direktiivi rakendamisel kontrollivad liikmesriigid, kas praegune sagedusala 900 MHz eraldamine konkureerivatele mobiilsideoperaatoritele nende territooriumil võib asjaomastel mobiilsideturgudel moonutada konkurentsi, ning kui see on põhjendatud ja proportsionaalne, käsitlevad nad kõnealuseid moonutusi vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ (elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv))\*\* artiklile 14.

---

\* EÜT L 108, 24.4.2002, lk 1.

\*\* EÜT L 108, 24.4.2002, lk 21.”

- 2) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „GSM-süsteem” – elektroonilise side võrk, mis vastab ETSI avaldatud GSM-mobiilside standarditele, eriti standarditele EN 301 502 ja EN 301 511;
- b) „UMTS-süsteem” – elektroonilise side võrk, mis vastab ETSI avaldatud UMTS-mobiilside standarditele, eriti standarditele EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 ja EN 301 908-11.”

3) Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt ...\*. Nad edastavad kõnealuste meetmete teksti ning kõnealuste meetmete ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.”

4) Artikkel 4 jäetakse välja.

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev, mis saabub kuus kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

## Artikkel 2

### Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

## Artikkel 3

### Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

....,

Euroopa Parlamendi nimel  
president

Nõukogu nimel  
eesistuja

---